

Zmluva o spolupráci č. 1458/2022/PRBBSK

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zmluva“)

Zmluvné strany:

Názov: **Banskobystrický samosprávny kraj**
IČO: 37 828 100
DIČ: 2021627333
Sídlo: Námestie SNP 23, 974 01 Banská Bystrica
Štatutárny orgán: Ing. Ján Lunter, predseda samosprávneho kraja
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu / IBAN: SK92 8180 0000 0070 0038 9679
e-mail: podatelna@bbsk.sk

(ďalej len ako „**BBSK**“)

a

Názov: **Obec Želovce**
IČO: 00319716
DIČ: 2021243345
Sídlo: Zdravotnícka 255/11, 991 06 Želovce
Štatutárny orgán: Štefan Rimaj, starosta
Bankové spojenie: SK 78 0200 0000 0038 4578 9553
e-mail: starosta@zelovce.sk

(ďalej len ako „**prijemca**“)

(ďalej spoločne len ako „**zmluvné strany**“)

sa dohodli na uzatvorení zmluvy o spolupráci za nasledovných podmienok:

I. Preambula

Táto zmluva sa uzatvára s ohľadom na § 4 ods. 1 písm. m) zák. č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon o samosprávnych krajoch) v znení neskorších predpisov, s ohľadom na § 8 ods. 1 písm. e) zák. č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je dohoda zmluvných strán o spolupráci za účelom realizácie projektu: „**Oprava (asfaltovanie) parkoviska pri obecnom úrade**“ (ďalej len ako „**projekt**“). Projekt bude uskutočnený formou opravy parkoviska z dôvodu jeho havarijného stavu. Účelom projektu je, aby opravené parkovisko slúžilo pre potreby obyvateľov obce, ako aj turistov navštevujúcich pamätihodnosti obce Želovce a jej okolia.
2. Rozsah a spôsob dohodnutej spolupráce je bližšie dohodnutý nižšie.

III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Na základe tejto zmluvy sa príjemca zaväzuje zabezpečiť realizáciu všetkých potrebných prác na projekte a uskutočnenie projektu najneskôr **do 30. 11. 2022**.
2. BBSK sa zaväzuje najmä uhradiť príjemcovi dohodnutý príspevok vo výške a spôsobom uvedeným v čl. IV. tejto zmluvy.
3. Príjemca sa zaväzuje najmä:
 - a) konať pri zabezpečovaní projektu s náležitou odbornou starostlivosťou a prostredníctvom jednotlivých zmlúv na realizáciu projektu s dodávateľmi zabezpečiť, aby ich dodávky prác, prípadne aj služieb, boli rovnako uskutočňované s náležitou odbornou starostlivosťou, najmä, nie však výlučne, sa príjemca zaväzuje zabezpečiť, aby boli pri uskutočňovaní projektu dodržiavané všetky platné aplikovateľné všeobecne záväzné právne predpisy a technické normy účinné na území Slovenskej republiky a Európskej únie vzťahujúce sa na vykonanie diela/diel zadaného/zadaných podľa projektu (príkladom zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vyhláška MPSVaR SR č. 147/2013 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností v znení neskorších predpisov, zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov, zákon č. 17/1992 Zb. o životnom prostredí v znení neskorších predpisov, zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov);
 - b) postupovať pri zabezpečovaní projektu a jeho realizácii v súčinnosti s príslušnými orgánmi a v súlade s ich rozhodnutiami, povoleniami, stanoviskami, usmerneniami, odbornou a metodickou pomocou, a pod.;
 - c) postupovať pri zabezpečení a zrealizovaní prípravy a pri uskutočňovaní projektu v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;
 - d) zabezpečiť realizáciu projektu iba prostredníctvom dodávateľov, ktorí budú po celý čas trvania ich dodávky (prác a/alebo služby) disponovať všetkými príslušnými oprávneniami, licenciami, povoleniami a/alebo certifikátmi súvisiacimi s prácami a prípadne aj službami potrebnými na uskutočnenie projektu;
 - e) konať pri uskutočňovaní projektu tak, aby bola dodržaná zásada hospodárnosti, účelnosti, efektívnosti (primeranosti) a transparentnosti;
 - f) strpieť výkon kontroly zo strany BBSK počas a po realizácii projektu a poskytnúť súčinnosť BBSK pri vykonávaní prípadných kontrol inými osobami v tejto súvislosti; za týmto účelom na vyžiadanie BBSK príjemca na náklady príjemcu sprístupní aj akúkoľvek s projektom súvisiacu dokumentáciu, vrátane dodávateľských zmlúv, na čo dodávateľov zmluvne upozorní a súčasne zabezpečí, že v takomto rozsahu sa na takúto situáciu nebude v zmluvách s dodávateľmi vzťahovať záväzok mlčanlivosti, ak by aj bol dohodnutý);
 - g) realizáciu projektu zdokladovať, zhrnúť a vyfakturovať pre BBSK podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve;
 - h) zabezpečiť, že pri realizácii projektu príjemca ani dodávateľ príjemcu v žiadnom rade (t. j. ani subdodávateľ) neporuší zákaz nelegálneho zamestnávania podľa zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

- i) zdržať sa akéhokoľvek konania, v dôsledku ktorého by sa cieľ a účel tejto zmluvy nenaplnil alebo jeho naplnenie by bolo ohrozené alebo by jeho naplnením či spôsobom naplnenia bola ohrozená alebo poškodená dobrá povesť BBSK (príkladmo, nie však výlučne, v prípade, ak by pri zabezpečovaní alebo priamo pri realizácii projektu došlo k podozreniu zo spáchania trestného činu, nekalosúťažného konania či porušenia zákonom predpísaných postupov verejného obstarávania).
4. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na zabezpečenie projektu a jeho realizáciu.
5. Komunikáciu za účelom realizácie práv a povinností podľa tejto zmluvy budú zabezpečovať nasledovné osoby:
- za BBSK: Oto Korytár, oto.korytar@bbsk.sk, 0940 947 016
- za príjemcu: Štefan Rimaj, starosta@zelovce.sk, 0910 717 936
- Zmluvné strany môžu jednostranne zmeniť takto ustanovené osoby, a to prostredníctvom oznámenia zaslaného v súlade s čl.VI ods. 9 tejto zmluvy. Zmluvné strany sa za týmto účelom dohodli, že zmena v osobe podľa tohto bodu zmluvy sa nepovažuje za zmenu v obsahu zmluvy, za účelom ktorej by bolo potrebné uzatvoriť dodatok k zmluve a že postačí, aby došlo k oznámeniu vo forme komunikácie prostredníctvom elektronickej pošty.
6. Príjemca sa zároveň zaväzuje umiestniť vyobrazenie erbu BBSK spolu s textom: „**S finančnou podporou Banskobystrického samosprávneho kraja**“ vo všetkých mediálnych kampaniach a/alebo na propagačných a informačných materiáloch, súvisiacich s projektom (napr. printy, médiá, weby, e-banery, plagáty, informačné tabule, a pod.), podľa pokynov a usmernení BBSK, najmä pokynov súvisiacich so spôsobom zverejnenia erbu BBSK a jeho vyobrazenia (t. j. dodržania grafických podkladov potrebných na korektné vyobrazenie erbu, v zmysle dizajn manuálu, ak bude poskytnutý).
7. V súvislosti so záväzkom podľa bodu 6 vyššie poskytne BBSK príjemcovi súčinnosť, predovšetkým poskytne dizajn manuál v elektronickej podobe, ak si ho príjemca vyžiada, súhlas so zverejnením erbu BBSK v súlade s dizajn manuálom a prípadne iné potrebné podklady.

IV. Príspevok, jeho použitie a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že BBSK uhradí príjemcovi príspevok vo výške **20.000,- EUR vrátane DPH** (slovom: dvadsaťtisíc Eur s DPH), a to bezhotovostným prevodom v prospech bankového účtu príjemcu uvedeného v záhlaví tejto zmluvy, na základe faktúry zaslanej BBSK príjemcom po realizácii projektu, s lehotou splatnosti nie kratšou ako 15 dní.
2. Príjemca sa zaväzuje použiť príspevok iba na účel uvedený v čl. II ods. 1 zmluvy. Ak bude príspevok použitý v rozpore s účelom podľa tejto zmluvy alebo spôsobom, ktorý táto zmluva nepripúšťa (napr. na úhradu prác, prípadne služieb, dodaných na iný účel, než je uvedený v čl. II ods. 1 zmluvy, alebo v rozpore s povinnosťami príjemcu podľa tejto zmluvy, alebo spôsobom, ktorý poruší akýkoľvek aplikovateľný všeobecne záväzný právny predpis, alebo po termíne na realizáciu projektu podľa čl. III ods. 1 zmluvy alebo po zániku trvania tejto zmluvy, alebo ak príjemca nevyčerpá počas trvania zmluvy príspevok v celom rozsahu), je príjemca povinný vrátiť príspevok alebo jeho časť na účet BBSK bezodkladne potom, ako ho na vrátenie BBSK vyzve, najneskôr však v lehote, ktorú si BBSK v písomnej výzve uplatní. V prípade porušenia tejto povinnosti, t. j. nevrátenia príspevku alebo jeho časti riadne a včas, si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške **50 Eur** za každý čo i len začatý deň

omeškania; tým nie je dotknuté právo BBSK na uplatnenie úrokov z omeškania a právo BBSK na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta, pričom sa rozumie, že uplatnená ani uhradená zmluvná pokuta sa na účely tohto zmluvného vzťahu nebude započítavať do výšky náhrady škody (t. j. BBSK bude mať nárok na úhradu zmluvnej pokuty aj na náhradu škody v celom rozsahu vzniknutej škody). Zmluvné strany prehlasujú, že výšku zmluvnej pokuty považujú za primeranú, pretože pri rokovaniach o dohode o výške zmluvnej pokuty prihliadali na hodnotu a význam touto zmluvnou pokutou zabezpečovanej zmluvnej povinnosti.

3. Súčasťou predloženej faktúry musia byť doklady preukazujúce použitie príspevku v priamej súvislosti s realizáciou projektu (za takéto doklady sa považujú najmä, nie však výlučne, faktúry, objednávky, zmluvy, fotodokumentácia, a pod.) a protokol (správa) o realizácii projektu – uskutočnených prác a príp. služieb na účel podľa čl. II ods. 1 zmluvy, prostredníctvom ktorých bol realizovaný predmet tejto zmluvy. Protokol podpíše za príjemcu štatutárny zástupca, prípadne iná, na tento úkon poverená osoba, a za BBSK poverený zamestnanec BBSK.
4. Faktúra podľa tejto zmluvy je doručovaná BBSK elektronicky na e-mail: podatelna@bbsk.sk. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti účtovného/daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a spĺňať všetky požiadavky na jeho elektronickú formu, najmä požiadavku vierohodnosti, neporušenosti obsahu a čitateľnosti. Informáciu o odoslaní faktúry s prílohou zašle príjemca aj na e-mail: oto.korytar@bbsk.sk.
5. Ak budú vo faktúre uvedené nesprávne údaje alebo nebude obsahovať a spĺňať všetky dohodnuté náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Vo vrátenej faktúre vyznačí BBSK dôvod jej vrátenia. Nová lehota splatnosti faktúry začne plynúť až po dni doručenia opravenej faktúry na e-mail uvedený v čl. III ods. 4 zmluvy.

V. Trvanie a zánik zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára **na dobu určitú**, a to **do 31.12.2022**.
2. Zmluva tiež zaniká:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán;
 - b) odstúpením od zmluvy;
 - c) uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená.
3. BBSK môže odstúpiť od zmluvy v prípade, ak príjemca poruší ktorúkoľvek z jeho povinností alebo ktorýkoľvek zo záväzkov uvedených v čl. III a/alebo čl. IV ods. 2 zmluvy a/alebo čl. VI ods. 7 zmluvy. Porušenie týchto povinností sa považuje za podstatné porušenie zmluvy a zakladá BBSK právo odstúpiť od zmluvy bez nutnosti poskytnúť príjemcovi dodatočnú lehotu na plnenie.
4. Príjemca môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak BBSK v rozpore s touto zmluvou neuhradí príjemcovi príspevok v čase a vo výške dohodnutej v tejto zmluve.
5. Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade porušenia zákazu podľa čl. VI ods. 6 tejto zmluvy alebo porušenia záväzku podľa čl. VI ods. 8 zmluvy. Porušenie týchto povinností sa považuje za podstatné porušenie zmluvy a zakladá dotknutej

zmluvnej strane právo odstúpiť od zmluvy bez nutnosti poskytnúť porušujúcej zmluvnej strane dodatočnú lehotu na plnenie.

6. Účinky odstúpenia od zmluvy podľa tejto zmluvy nastávajú ku dňu doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
7. Zánikom zmluvy nezanikajú záväzky a úpravy podľa čl. VI zmluvy, ak z ich povahy vyplýva, že majú pretrvať (predovšetkým úprava doručovania, salvátorská klauzula a ochrana osobných údajov) a ani nároky na úhradu zmluvných pokút a/alebo náhradu škody, ak vznikli v súvislosti s porušením povinností dojednaných v zmluve.

VI. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená na 5 stranách v troch rovnopisoch, z ktorých po podpise BBSK dostane dva rovnopisy a príjemca jeden.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len formou písomného číslovaného dodatku k tejto zmluve, po predchádzajúcej dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobodnom prístupe k informáciám) v znení neskorších predpisov.
4. Pokiaľ táto zmluva neupravuje všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými aplikovateľnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
5. Akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy, ktoré je neplatné, nezákonné alebo nevynútiteľné podľa platného práva, bude neúčinné len v rozsahu, v akom túto neplatnosť, nezákonnosť alebo nedostatok či stratu vynútiteľnosti postihuje právo, bez akéhokoľvek vplyvu na zostávajúce ustanovenia zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť takéto ustanovenie novým ustanovením, ktoré bude platné a účinné a bude čo najlepšie zodpovedať jeho pôvodne zamýšľanému účelu.
6. Každá zo zmluvných strán sa týmto výslovne zaväzuje, že neprevedie nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce zo tejto zmluvy, resp. jej časti na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. V prípade porušenia tejto povinnosti jednou zo zmluvných strán bude zmluva o prevode (postúpení) zmluvných záväzkov neplatná.
7. Príjemca sa zaväzuje zabezpečiť, aby jeho dodávatelia boli s ohľadom na zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Zákon o RPVS**“) riadne zapísaní v registri partnerov verejného sektora po celú dobu trvania dodávateľskej zmluvy/dodávateľských zmlúv, ak im taká povinnosť vyplýva zo Zákona o RPVS. Príjemca je povinný na požiadanie BBSK predložiť všetky zmluvy so svojimi dodávateľmi. Porušenie tejto povinnosti príjemcu je podstatným porušením zmluvy a zakladá právo BBSK požadovať od príjemcu zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške príspevku dohodnutého podľa čl. IV ods. 1 tejto zmluvy, čím nie je nijako dotknutý nárok BBSK požadovať od príjemcu náhradu škody vzniknutej BBSK v dôsledku nesplnenia vyššie uvedenej povinnosti, pričom sa rozumie, že uplatnená a uhradená zmluvná pokuta sa na účely tohto zmluvného vzťahu nebude započítavať do výšky náhrady škody (t. j. BBSK bude mať nárok na úhradu zmluvnej pokuty aj na náhradu škody v celom rozsahu vzniknutej škody). Zmluvné strany prehlasujú, že výšku zmluvnej pokuty považujú za primeranú, pretože pri rokovaníach o dohode o výške zmluvnej pokuty prihliadali na hodnotu a význam touto zmluvnou pokutou zabezpečovanej zmluvnej povinnosti.

8. Zmluvné strany sa týmto zaväzujú, že budú dodržiavať záväzok mlčanlivosti na základe zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, ktorý sa vzťahuje na všetky citlivé informácie vrátane osobných údajov, s ktorými sa môže pri plnení svojich zmluvných povinností oboznámiť, a to v akejkoľvek forme (najmä písomnej, elektronickej, alebo ústnej) a povinnosti uložené Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov). Zmluvné strany sa zaväzujú, že citlivé informácie alebo osobné údaje, s ktorými sa oboznámia, nebudú okrem povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov nijako zverejňovať, ani ich akoukoľvek formou reprodukovať alebo podávať ich akýmkoľvek tretím neoprávneným osobám. Zmluvné strany sa zhodli, že ak by pri plnení tejto zmluvy malo dochádzať k spracúvaniu osobných údajov zo strany ktorejkoľvek zmluvnej strany ako sprostredkovateľom v mene druhej zmluvnej strany ako ich prevádzkovateľom, zmluvné strany uzatvoria pred začatím ich spracúvania dohodu o podmienkach spracovania osobných údajov.
9. Ak bude podľa tejto zmluvy potrebné doručovať druhej zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, a v osobitných ustanoveniach zmluvy nie je upravené doručovanie prostredníctvom elektronickej pošty, doručuje sa táto písomnosť na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, dokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. V prípade, ak sa písomnosť aj pri dodržaní týchto podmienok vráti nedoručená, zmluvné strany si dohodli, že účinky doručenia nastávajú tretím dňom po vrátení zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť túto zmluvu. V prípade, ak taká okolnosť existuje, zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, nemajú námietky proti jej forme a obsahu a vyhlasujú, že ju neuzatvorili v tiesni, v omyle, ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Banskej Bystrici, dňa 20.9.2022

V Želovciach dňa 26.9.2022

Banskobystrický samosprávny kraj
Ing. Ján Lunter
predseda samosprávneho kraja

Želovce
Štefan Rimaj,
starosta obce